



**Rolf.**

Originals

# Staatjes meten

Measure the tails

Mäuseschwänze messen

Mesurer les queues des souris

测量尾巴



Art.nr. 230.3642



**3+**



# Nederlands

## Inhoud

- 4 houten muizen
- 4 verwisselbare staarten van 20 cm
- 4 verwisselbare staarten van 30 cm
- 4 verwisselbare staarten van 40 cm
- 120 oranje kralen van 1 cm
- 50 groene kralen van 2 cm
- 50 paarse kralen van 3 cm
- dobbelsteen met kleurvlakken
- meetlint van 1 meter in cm
- handleiding

## Doelgroep

Voor 2-4 kinderen \* vanaf 3 jaar

## Ontwikkelingsdoelen

- Rekenontwikkeling: meten
  - Ontdekken en ervaren van het meten van lengte
  - Omgaan met begrippen rond lengte.
  - Vergelijken op lengte
  - Meten met informele instrumenten waarmee je lengte kunt uitdrukken
- Sociaal-emotionele ontwikkeling
  - Omgaan met de regels van het spel
  - Leren samen spelen met anderen
  - Plezier hebben in het spel
  - Bewust zijn dat jezelf en anderen, samen verantwoordelijk zijn voor het spelen van het spel

## Spel

*'Zullen we de langste staart kiezen? We gaan beginnen, rol jij maar eerst met de dobbelsteen. Oranje! Dat is de kleinste kraal, nu mag ik. Ha, ik heb ook oranje. We staan gelijk.'*

*Nu mag jij, ik hoop dat je paars gooit!*

*Oh nee, je gooit wit, dan mag je geen kraal pakken. Ik probeer nu paars te gooien, als ik vaak paars gooi dan is de staart snel vol.'*

Ieder kind heeft een houten muis, deze is even groot als een echte muis. Kiezen de kinderen een korte (20 cm) of langere staart (30 of 40 cm)? Met elkaar bepalen ze welke staart ze gaan gebruiken. Daarna bevestigen ze de staart aan de muis. Om de beurt gooien de kinderen met de dobbelsteen en pakken de kraal van de gegooide kleur. De oranje kraal is de kleinste (1 cm), de groene kraal is groter (2 cm) en de paarse kraal is het grootst (3 cm). De kraal wordt aan de muizenstaart geregen. Als er geen oranje, groen of paars gegooid wordt, mag er geen kraal gepakt worden. Wie het eerst de staart vol heeft geregen, wint het spel. De laatste kraal moet precies passen op het laatste stukje staart. De kinderen meten daarna de staart met het meetlint.

## Er zijn twee spelvarianten:

### 1. Coöperatief spel

Samen spelen staat centraal bij dit coöperatieve spel. Twee kinderen hebben samen één muis, kiezen een muizenstaart en bevestigen deze aan de muis. Om de beurt gooien ze met de dobbelsteen en pakken de kraal van de gegooide kleur (oranje, groen en paars). De kraal wordt aan de muizenstaart geregen totdat de staart helemaal vol is.

Hoera, de kinderen hebben dat samen knap gedaan!

## **2. Dezelfde of verschillende staarten**

Ieder kind heeft een houten muis. In overleg beslissen ze welke staarten er aan de muis worden bevestigd. Als alle kinderen dezelfde lengte kiezen, dan bepaalt de kleur op de dobbelsteen wie de muizenstaart als eerst vol heeft.

De laatste kraal moet precies passen op het laatste stukje staart. Maar wie durft een korte staart te kiezen? Kun je dan nog wel winnen? Als je vaak een paarse kraal pakt, kun je dan alsnog winnen met een korte staart?

Daag de kinderen uit om over dit vraagstuk na te denken.

### ***Veel plezier met 'Staatjes meten'***

Onderwijskundig ontwerp:

Gerreke Gierveld & Brenda van Rijn

Opmaak en Illustratie:

Marc Freriks & Wiebe Brandsema

# English

## Contents

- 4 wooden mice
- 4 interchangeable 20 cm tails
- 4 interchangeable 30 cm tails
- 4 interchangeable 40 cm tails
- 120 orange beads of 1 cm
- 50 green beads of 2 cm
- 50 purple beads of 3 cm
- dice with coloured sides
- tape measure, 1 metre in cm
- Instructions

## Target group

For 2 – 4 children \* aged 3 and over

## Development objectives

- Arithmetic development: measuring
  - Discover and experience measuring length
  - Learning terms relating to length
  - Comparing length
  - Measuring with informal instruments with which you can express length
- Social-emotional development
  - Learning the rules of the game
  - Learning to play with others
  - Having fun playing
  - Being aware of yourself and others, sharing responsibility for playing the game

## Game

*'Shall we choose the longest tail? Let's start. You roll the dice first. Orange! That's the smallest bead, so I can go. Look, I got orange too. We're equal. Now it's your turn. I hope you roll purple!'*

*Oh no, you've rolled white so you can't take a bead. I'll try and roll purple now. If I roll a lot of purple, we'll soon fill up the tail.'*

Each child has a wooden mouse, which is the same size as a real mouse. Will the children choose a short (20 cm) or a longer (30 or 40 cm) tail? Together, they decide which tail they will use. They then attach the tail to the mouse. In turn, the children roll the dice and take the bead corresponding to the colour on the dice. The orange bead is the smallest (1 cm), the green bead is bigger (2 cm) and the purple bead is the biggest (3 cm). The bead is threaded onto the mouse's tail. To take a bead, you must roll orange, green or purple. The first player to fill up the tail wins the game. The last bead must fit exactly on the last piece of the tail. The children then measure the tail with the tape measure.

## There are two game options:

### 1. Cooperative game

Playing together is key in this cooperative game. Two children share one mouse, choose a mouse's tail and attach it to the mouse. In turn, the children roll the dice and take the bead corresponding to the colour shown on the dice (orange, green and purple). The bead is threaded onto the mouse's tail until it is completely full. Hurrah, the children have done well together!

### 2. The same or different tails

Each child has a wooden mouse. Together, they decide how many tails will be attached to the mouse. If all the

children choose the same length, the colour on the dice decides who fills the mouse's tail first. The last bead must fit exactly on the last piece of the tail. But who dares to choose the short tail? Can you still win? If you often get a purple bead, can you still win with a short tail? Challenge the children to think about this.

***Have fun with 'Measure the tails'***

Educational design:

Gerreke Gierveld & Brenda van Rijn

Design and illustrations:

Marc Freriks & Wiebe Brandsema

# Deutsch

## Inhalt

- 4 Mäuse aus Holz
- 4 austauschbare Schwanzstücke, 20 cm
- 4 austauschbare Schwanzstücke, 30 cm
- 4 austauschbare Schwanzstücke, 40 cm
- 120 orange Perlen, 1 cm
- 50 grüne Perlen, 2 cm
- 50 lila Perlen, 3 cm
- Würfel mit Farbfeldern
- Maßband, 1 m lang, mit Zentimeterskala
- Anleitung

## Zielgruppe

Für 2 – 4 Kinder \* ab 3 Jahre

## Entwicklungsziele

- Entwicklung des Rechnens: Messen
  - Längenmessung entdecken und erleben
  - Umgang mit Begriffen zum Thema Länge
  - Längenvergleiche
  - Messung mit informellen Instrumenten, mit denen sich die Länge ausdrücken lässt
- Sozial-emotionale Entwicklung
  - Umgang mit Spielregeln
  - Lernen, zusammen mit anderen zu spielen
  - Spaß beim Spielen haben
  - Sich der eigenen Person und anderer bewusst sein; gemeinsam Verantwortung für das Spiel übernehmen

## Spiel

*„Sollen wir den längsten Mäuseschwanz auswählen? Wir fangen an, du darfst zuerst würfeln. Orange! Das ist die kleinste Perle, jetzt bin ich an der Reihe. Oh, ich habe auch orange gewürfelt. Gleichstand! Jetzt bist du dran, ich hoffe, du würfelst lila! Oh nein, weiß, also darfst du keine Perle nehmen. Ich versuche jetzt lila zu würfeln; wenn ich das oft schaffe, ist der Mäuseschwanz schnell vollständig.“*

Jedes Kind hat eine Holzmaus, die ebenso groß ist wie eine echte Maus. Entscheiden sich die Kinder für einen kurzen (20 cm) oder längeren Mäuseschwanz (30 oder 40 cm)? Zusammen entscheiden sie, mit welchem Mäuseschwanz sie spielen wollen. Danach wird der Schwanz an der Maus befestigt. Die Kinder würfeln abwechselnd und nehmen sich eine Perle in der gewürfelten Farbe.

Die orange Perle ist die kleinste (1 cm), die grüne die mittlere (2 cm) und die lila Perle die größte (3 cm). Die Perle wird auf den Mäuseschwanz aufgefädelt.

Wenn nicht orange, grün oder lila gewürfelt wird, darf keine Perle genommen werden.

Gewinner ist, wer den Mäuseschwanz zuerst vervollständigt hat. Die letzte Perle muss genau auf das letzte Stück des Mäuseschwanzes passen.

Danach messen die Kinder den Mäuseschwanz mit dem Maßband.

## **Es gibt zwei Spielmöglichkeiten:**

### **1. Gemeinsames Spiel**

Bei dieser Variante steht das gemeinsame Spiel im Vordergrund. Zwei Kinder teilen sich eine Maus, wählen einen Mäuseschwanz aus und befestigen ihn an ihrer Holzmaus. Die Kinder würfeln abwechselnd und nehmen sich eine Perle in der gewürfelten Farbe (orange, grün oder lila). Die Perlen werden auf den Mäuseschwanz aufgefädelt, bis der Schwanz vollständig ist. Hurra, das haben die Kinder zusammen toll gemacht!

### **2. Dieselben oder verschiedene Mäuseschwänze**

Jedes Kind hat eine Holzmaus, die ebenso groß ist wie eine echte Maus. Gemeinsam entscheiden sie, welcher Schwanz an der Maus befestigt werden soll. Wenn sich alle Kinder für dieselbe Länge entscheiden, bestimmt die Farbe auf dem Würfel, wer den Mäuseschwanz zuerst vervollständigt hat. Die letzte Perle muss genau auf das letzte Stück des Mäuseschwanzes passen. Aber wer traut sich, einen kurzen Mäuseschwanz auszuwählen? Kann man dann noch gewinnen? Oder wenn man oft eine lila Perle bekommt, kann man dann auch mit einem kurzen Mäuseschwanz noch gewinnen? Ermutigen Sie die Kinder, über diese Fragen nachzudenken.

### ***Viel Spaß mit: „Mäuseschwänze messen“***

Pädagogischer Entwurf:

Gerreke Gierveld und Brenda van Rijn

Entwurf und Illustration:

Marc Freriks & Wiebe Brandsema



# Français

## Contenu

- 4 souris en bois
- 4 queues de souris interchangeables de 20 cm
- 4 queues interchangeables de 30 cm
- 4 queues interchangeables de 40 cm
- 120 perles orange de 1 cm
- 50 perles vertes de 2 cm
- 50 perles violettes de 3 cm
- dé avec faces de couleur
- mètre ruban d'1 mètre gradué en cm
- manuel

## Tranche d'âge

Pour 2 à 4 enfants \* à partir de 3 ans

## Objectifs de développement

- Découvrir et expérimenter la mesure de longueur
  - Approcher des notions de longueur par la manipulation
  - Comparer des longueurs
  - Mesurer avec des instruments informels permettant d'exprimer une longueur
- Développement socio-émotionnel
  - Tenir compte des règles du jeu
  - Apprendre à jouer avec d'autres
  - Avoir du plaisir à jouer
  - Être conscient du fait que toi et les autres, vous êtes responsables ensemble du jeu qui est joué

## Le jeu

*'On choisit la queue de souris la plus longue ? Allons-y, tu commences à lancer le dé. Orange ! C'est la plus petite perle,*

*c'est à moi maintenant. Ah ! Moi aussi je suis tombé sur l'orange. Nous sommes ex-aequo. À ton tour maintenant, j'espère que tu vas tomber sur le violet ! Oh non ! Tu es tombé sur le blanc, tu ne peux pas prendre de perle. Je vais essayer de lancer le dé pour tomber sur le violet, si je tombe souvent sur le violet, la queue de la souris sera vite pleine.*

Chaque enfant a une souris en bois de la même taille qu'une vraie souris. Les enfants vont-ils choisir une queue courte (20 cm) ou une queue plus longue (30 ou 40 cm) ? Ils déterminent ensemble la queue qu'ils vont utiliser. Ils fixent ensuite la queue à la souris. Les enfants lancent le dé à tour de rôle et prennent la perle correspondant à la couleur obtenue en lançant le dé. La perle orange est la plus petite (1 cm), la perle verte est plus grande (2 cm) et la perle violette est la plus grande (3 cm). La perle est enfilée sur la queue de la souris. Pour pouvoir prendre une perle, il faut tomber sur la face orange, verte ou violette en lançant le dé. Celui qui est le premier à avoir rempli la queue de perles remporte la partie. La dernière perle doit correspondre exactement au dernier morceau de queue. Les enfants mesurent ensuite la queue de la souris à l'aide du mètre ruban.

## Il existe deux variantes de jeu :

### 1. Jeu coopératif

Ce jeu coopératif met l'accent sur le fait de jouer ensemble. Deux enfants ont ensemble une souris, choisissent une queue de souris et la fixent à la souris. Ils lancent le dé à tour de rôle et prennent

la perle qui correspond à la couleur obtenue en lançant le dé (orange, vert ou violet). La perle est enfilée sur la queue de la souris jusqu'à ce que la queue soit complètement remplie. Hourra !

Les enfants ont fait du bon travail ensemble !

## **2. Des queues identiques ou différentes**

Chaque enfant a une souris en bois. Les enfants décident d'un commun accord quelle queue sera fixée à la souris.

Si tous les enfants choisissent la même longueur, la couleur sur le dé détermine celui qui est le premier à avoir rempli la queue de la souris. La dernière perle doit correspondre exactement au dernier morceau de queue. Mais qui osera choisir une queue courte ? Peut-on encore gagner ? Peut-on encore gagner avec une queue courte quand on prend souvent une perle violette ?

Incitez les enfants à réfléchir à cette question.

### ***Amusez-vous bien avec « Mesurer les queues de souris »***

Concept éducatif:

Gerreke Gierveld et Brenda van Rijn

Conception et illustrations:

Marc Freriks & Wiebe Brandsema

# 测量尾巴

## 内含

- 4 个木制老鼠
- 4 个 20 厘米长的通用尾巴
- 4 个 30 厘米长的通用尾巴
- 4 个 40 厘米长的通用尾巴
- 120 颗直径为 1 厘米的橙色珠子
- 50 颗直径为 2 厘米的绿色珠子
- 50 颗直径为 3 厘米的紫色珠子
- 彩色骰子
- 长度为 1 米且以厘米为单位的卷尺

## 目标对象

2-4 名 3 岁及以上的儿童

## 发展目标

算术能力发展：测量

- 了解并体验如何测量长度。
- 学习与长度有关的术语。
- 比较长度。
- 使用可以表示长度的非正式仪器进行测量。

社会情感发展

- 学习游戏规则。
- 学习如何与他人玩耍。
- 开心快乐地玩耍。
- 了解自己和他人，通过玩游戏学习分担责任。

## 游戏玩法

“我们要不要选最长的尾巴？让我们开始吧。你先掷骰子。橙色！那是最小的珠子，现在我可以掷骰子了。快看，我也是橙色。我们打平了。现在轮到你了。我希望你掷出紫色！不，你已经掷出白色了，所以你不能拿珠子。我现在试着掷出紫色。如果我掷出很多紫色，我们很快就会把尾巴串满。”

每个孩子都有一个和真老鼠一样大的木制老鼠。孩子们会选择短尾巴（20 厘米）还是长尾巴（30 厘米或 40 厘米）？他们需要一起决定使用哪种尾巴。接下来，他们需要把尾巴安到老鼠身上。孩子们依次掷骰子，然后拿取与骰子上的颜色相对应的珠子。橙色珠子最小（1 厘米），绿色珠子第二大（2 厘米），紫色珠子最大（3 厘米）。把珠子串在老鼠的尾巴上。要获得珠子，就必须掷出骰子的橙色、绿色或紫色面。第一个用珠子把尾巴串满的玩家赢得游戏。最后一颗珠子必须正好适合尾巴的最后一节。接下来，孩子们需要用卷尺测量尾巴的长度。

有两种游戏选项：

### 1. 合作式游戏

在这种合作式游戏中，一起玩游戏非常重要。两个孩子共用一个老鼠，选择一个老鼠尾巴，然后把尾巴安到老鼠身上。孩子们依次掷骰子，然后拿取与骰子上显示的颜色相对应的珠子（橙色、绿色和紫色）。然后把珠子串在

老鼠的尾巴上，直到把尾巴串满为止。太棒了，孩子们一起玩的非常好！

## 2. *相同或不同的尾巴*

每个孩子都有一个木制老鼠。他们一起决定将在老鼠身上安多少个尾巴。如果所有孩子都选择长度相同的尾巴，骰子上的颜色将决定谁先串老鼠尾巴。最后一颗珠子必须正好适合尾巴的最后一节。但是谁敢选择短尾巴呢？你还能赢得游戏吗？如果获得紫色珠子的次数比较多，选择短尾巴的人还能赢得游戏吗？鼓励孩子们认真思考这个问题。

**祝在“测量尾巴游戏”中玩得开心**

教育设计：Gerreke Gierveld  
和 Brenda van Rijn

**CE** Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpere of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

**CE** Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

**CE** Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

**CE** Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

**CE** Rolf Education 开发并制作教育材料。除了赋予产品教育价值外，我们还注重每种产品的易用性、质量和安全性。对于有可能会被误吞或者如果使用不当会造成伤害的尖锐或细小零件的产品，我们已贴有“不适合 3 岁以下儿童使用”标签，这些产品必须在成人的监督下使用。手册必须始终与产品一起存放，使每个使用者都能熟悉产品的规定使用方式。

---

#### **Onderhoud van het materiaal:**

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

#### **Maintenance of the material:**

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

#### **Pflege des Materials:**

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

#### **Entretien du matériel:**

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

#### **材料的维护:**

我们所采用的材料和材料的零件几乎都不易破损，使用湿布即可轻松清洁。请勿使用侵蚀性清洁产品，并在清洁后用软布擦干材料。



**Rolf.**

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland [www.rolfeducation.com](http://www.rolfeducation.com) [www.derolfgroep.nl](http://www.derolfgroep.nl)

---



**Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen.

**Warning!** Not suitable for children under 36 months. Small parts.

**Attention!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.

**Achtung!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile.

警告！不适合 36 个月以下儿童。细小零件。